

# Hartnell College

Comité de Supervisión de Bonos de los Ciudadanos (CBOC) de la Medida T  
Reporte Anual 2018 / 2019

Dic 4, 2019



Edificio de Ciencias de la Salud y Enfermería visto desde la calle W. Alisal – mirando al sur



## ACTIVIDADES DE LA MEDIDA T EN 2018-2019

Al acercarse al cierre de este reporte anual, los proyectos de la Serie A de la Medida T estaban a punto de ser aprobados por la División de Arquitectura del Estado (DSA). Los Edificios D y E fueron aprobados el 26 de Junio de 2019. Este año se hizo la compra de la propiedad del Centro Educativo del Condado de North Monterey en Castroville (NMC), se terminó la programación/diseño de los cuatro proyectos y los arquitectos concluyeron y entregaron los planos de los cuatro proyectos a la DSA.

Durante el último mes comenzaron a verse los primeros trabajos de construcción. La facultad trasladó sus oficinas al Edificio N (Merrill Hall), mudando los equipos, muebles y accesorios menos indispensables. El 26 de Junio de 2019, fue aprobado el primer proyecto por la DSA-Edificios D y E. Seguido inmediatamente en la preparación de una licitación. Finalmente, se recibieron las Solicitudes de Calificaciones (RFQ) de las entidades interesadas en el diseño/construcción del proyecto NMC.

### MIRAR HACIA ADELANTE

En respuesta a las preguntas de los miembros del comité sobre el presupuesto del proyecto, el Distrito respondió que están proyectando recibir cotizaciones más altas que el presupuesto. El presupuesto fue realizado en base a los costos de construcción del año 2015. Los arquitectos e ingenieros les informaron que los costos de construcción han subido entre 25 y 30% en todo el Estado. El Distrito también informó al CBOC que las fases del fondo de bonos prevén posibles sobrecostos. Los proyectos clave fueron concentrados principalmente en la Fase I para que pudieran terminarse. El Distrito entregó la solicitud de fondos complementarios previendo que la Oficina del Canciller Estatal hiciera una propuesta de bonos en las próximas votaciones. Los proyectos de renovación en la Fase III reúnen los requisitos para los fondos complementarios que aumentarían los fondos de bonos. Probablemente la fase que más se vea afectada es la Fase III. Actualmente, la Fase III tiene fondos insuficientes debido a la escalada en los costos de construcción.

Para finales de 2019, el Distrito estará en la Fase I de construcción de los cuatro proyectos. La construcción de la Fase II del proyecto está programada para que comience a finales de la primavera de 2020. Esta fase incluye la remodelación del Edificio J (Artes Visuales) y el Edificio K (Artes Escénicas) junto con un nuevo edificio en el Campus Alisal.

Los fondos de la Medida T permitirán a Hartnell College modernizar sus instalaciones y aprovechar al máximo las nuevas tecnologías que se necesitan para ofrecer oportunidades de educación relevantes para sus estudiantes.

## ESTA EDICIÓN

Actividades en 2018-2019	P1
Proyectos de la Medida T	P2
Mensaje del Presidente	P3
Futuro de la Medida T	P4

25 de Julio de 2018–Reunión del CBOC del Primer Trimestre del año fiscal 2018-2019.

Julio 2018 – Continuaron las reuniones de programación de los proyectos para el 2do piso del Edificio B, los laboratorios húmedos y secos para los centros educativos de Soledad y del Condado de North Monterey (NMC).

Agosto 2018–El Distrito cerró la compra de la propiedad en Castroville; La División de Arquitectura del Estado (DSA) inicia el proceso de revisión del proyecto de Enfermería; continúa la programación de los proyectos de informática y laboratorios.

Septiembre – 2018 Se celebraron foros abiertos en King City, Main Campus y Soledad sobre los aportes públicos.

31 de Octubre de 2018 – Reunión del CBOC del Segundo Trimestre.

Noviembre 2018–Se entregaron los proyectos de los Edificios D y E al DSA para su aprobación.

Diciembre 2018–comienza la programación del formato del diseño/construcción del proyecto NMC; Se entregaron los proyectos de King City y de Enfermería a la DSA para su aprobación.

Enero 2019–Continua la programación/diseño del 2do piso del Edificio B y el proyecto NMC. Se entregó el proyecto Soledad a la DSA para su aprobación.

16 de Enero de 2019–Reunión del CBOC del Tercer Trimestre; Se entrega el proyecto King City a la DSA para su construcción.

Abril 2018 – Inician los RFQ para el proyecto NMC.

24 de Abril de 2018 – Reunión del CBOC del Cuarto Trimestre.

Junio 2019 – Se recibió la aprobación por parte del DSA para los Edificios D y E, se desalojaron el 2do y 3er piso del Edificio D para preparar el comienzo de las obras.



117 North Second Street King City, CA

## Representación del Centro Educativo de King City con ala de expansión en la esquina entre la 2da y la Calle Lynn

### EMISIÓN DE BONOS

Los votantes del Distrito aprobaron la emisión \$167 millones en bonos de obligación general

Proyecto	Inversión hasta la fecha (Junio 2019)	Emisión / Montos Presupuestados
<b>Fase I de los Proyectos</b>	<b>Primera Emisión</b>	<b>\$70,000,000</b>
Expansión en King City	\$493,940.00	\$8,175,155.00
Centro Educativo Soledad	\$782,392.00	\$13,180,636.00
Edificio de Ciencias de la Salud y Enfermería	\$1,537,154.00	\$21,813,640.00
Remodelación de Edificios D y E	\$630,493.00	\$14,382,866.00
Centro Educativo Condado de North	\$850,482.00	\$10,890,176.00
<b>Fase II de los Proyectos</b>	<b>Segunda Emisión</b>	<b>\$48,500,000.00</b>
Edificio de Aulas Alisal		\$13,735,281.00
Remodelación Edificio J		\$9,442,433.00
Remodelación Edificio K	\$982,230.00	\$16,372,248.00
<b>Fase III de los Proyectos</b>	<b>Tercera Emisión</b>	<b>\$48,500,000.00</b>
Remodelación de Edificios F, G y H	\$917,918.00	\$22,655,498
Remodelación Edificio N		\$13,312,619
Contingencias/Escalación de costos de producción/Fondos Complementarios de la Preparatoria/Efectos Secundarios de los Proyectos		\$23,039,448.00
Espacios provisionales para Renovaciones/Operaciones/Legal/Dirección de Obras/Planificación General/ Elecciones de Bonos de la Medida T	\$1,652,089.83	Los costos son asignados por proyectos individuales pero se detallan juntos
Equipos informáticos, ADA, Seguridad y Protección, Eficiencia Energética	\$564,023.00	Los costos son asignados por proyectos individuales pero se detallan juntos
<b>TOTALES</b>	<b>\$8,410,721.83</b>	<b>\$167,000,000</b>

### AUDITORIA FINANCIERA Y DE GESTION INDEPENDIENTE 30 DE JUNIO DE 2019

La firma de Contadores CWDL entregó la Auditoría Financiera y de Gestión Independiente Anual a la Junta Directiva el 19 de Noviembre de 2019. La auditoría del 2019, será presentada a la Junta el 17 de Diciembre de 2019. Además de emitir una opinión sin reservas, la auditoría arrojó que los Estados Financieros muestran razonablemente la posición financiera y los cambios en el Balance de los fondos de la Medida T de acuerdo con los principios de contabilidad generalmente aceptados en los Estados Unidos. Esta auditoría está disponible en [www.hartnell.edu/about/t/bond-over-sight-reports-and-audits-0.html](http://www.hartnell.edu/about/t/bond-over-sight-reports-and-audits-0.html).

### DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO

Este Informe Anual se entrega al público, a la Junta Directiva y al Comité de Supervisión de los Bonos de los Ciudadanos de Hartnell College en cumplimiento parcial de las responsabilidades del Comité, según lo establecido en el Artículo XIII.A, Sección 1 de la Constitución del Estado de California y los Artículos 15278 al 15282 del Código de Educación del Estado de California. El Comité concuerda con que el Distrito está en cumplimiento para el período de este informe anual.

La Tabla de la izquierda identifica las tres Series o Fases (emisión) de los Bonos de la Medida T. Las letras blancas indican los trabajos comenzados o terminados durante el período de este informe. Se determinó que era necesario comenzar el Edificio K de la Fase II, y el Edificio H de la Fase III para reducir el daño potencial o por la secuencia del proyecto. Estos fueron proyectos de re-techado y la contribución de la medida T con la caseta de boletos del Edificio K. Las cifras en amarillo indican el presupuesto del proyecto para la actual Fase I y las futuras Fases II y III. Los blancos indican los fondos gastados hasta la fecha.

## Representación del Proyecto ADA frente a los edificios D y E



Queridos miembros de la Comunidad,

El 8 de Noviembre de 2016, los votantes del Distrito Comunitario de Hartnell College aprobaron la medida de \$167 millones de dólares en bonos de obligación general (Medida T) bajo las reglas establecidas por la Propuesta 39 del Estado. Se estableció un Comité de Supervisión de Bonos de los Ciudadanos (CBOC) siguiendo los lineamientos de la Propuesta 39. El Comité está compuesto por varios representantes de la comunidad designados por el Consejo Administrativo del Distrito Comunitario de Hartnell College (CCD). El CBOC es responsable por:

- Monitorear los fondos por bonos gastados
- Asegurar que los gastos sean para los propósitos aprobados por los votantes
  - Informar al público los bonos que han sido gastados y las ganancias
- Informar al público si de acuerdo con la opinión del fiscal general, el Distrito cumple con el Artículo XIII A Sección 1 (b) (3) de la Constitución de California
  - Presentar un reporte anual al Concejo Administrativo y a la comunidad.

El comité se complace en presentar nuestro Reporte Anual 2018-2019 al CCD Hartnell y al público general e informa que, en su opinión, el Distrito cumple con las responsabilidades descritas en el Artículo XIII A de la Constitución del Estado de California. (Este artículo de la constitución del estado está publicado en la página de la Medida T de Hartnell College para su revisión). Con este informe los miembros del CBOC aseguran a la comunidad que los bonos gastados de la Medida T han sido emitidos correctamente y han sido utilizados únicamente para los proyectos identificados en la medida de los bonos y que ninguno de los fondos han sido utilizados ilegalmente en sueldos administrativos o de profesores. Esta garantía está respaldada por la auditoría financiera y de gestión para el año fiscal terminado el 30 de junio de 2019 realizada por la firma de contadores CWDL donde se encontró que Hartnell College cumple con todos los aspectos.

A medida que se acerca la materialización de los proyectos, la comisión de investigación de los costos y su relación con los presupuestos ha sido respondida por el Distrito. Se prevé que los costos sean más altos que los presupuestados. El Distrito ha ofrecido que están dispuestos a aumentar los fondos en dólares ya que los proyectos de la Fase I contienen los proyectos clave. También se está poniendo en marcha un plan para aumentar o maximizar los fondos en dólares ya que el Distrito ha enviado una solicitud de dólares complementarios para aquellos proyectos que cumplen con los requisitos establecidos por la Cancillería. Los proyectos de la Fase II, como la remodelación de los Edificios F y G (los edificios más antiguos del campus) cumplen con los requisitos para esos dólares complementarios. El Distrito reconoce que la Fase que estará más afectada por cualquier tipo de sobrecosto será la Fase III. En este momento, los fondos para la Fase III son insuficientes y el Distrito necesitará revisar los fondos para los proyectos restantes.

El CBOC continuará cumpliendo sus deberes en los próximos años hasta que se hayan realizado todos los gastos según lo establecido en la Medida T. Ha sido un placer para mí, servir como presidente del CBOC y trabajar de la mano con el comité y el personal de la universidad en la preparación del Informe Anual a la comunidad.

Gracias,

Grant Leonard, Presidente



**Representación del nuevo Centro Educativo Soledad  
1550 Metz Road, Soledad, CA 93940**

**RESUMEN FINAL DE LA MEDIDA T 2018-19**

Los proyectos de la Medida T han sido planificados en tres fases con el objetivo de terminar casi todos los proyectos entre ocho y diez años. El resumen de la labor realizada hasta la fecha incluye la venta de los bonos, los ensayos y estudios preliminares, la fase de diseño y documentación/planificación, hasta el inicio de la entrega de los planos a la División de Arquitectos del Estado para la revisión y aprobación de los proyectos de la Fase I. Los nuevos centros y las remodelaciones de los edificios, como los otros proyectos de la Medida T, serán fundamentales para proporcionar las instalaciones y el ambiente necesarios para enseñar y aprender excelencia. El resultado final es el éxito de los estudiantes.

Al cierre del ejercicio fiscal que terminó el 30 de junio de 2019, los proyectos de la Fase I se acercan al momento de la construcción real. En las últimas semanas del año, todos los proyectos habrán pasado por el proceso del DSA y las licitaciones estarán publicadas. El objetivo del Distrito es tener todos los proyectos, la remodelación de los Edificios D y E, Ciencias de la Salud y Enfermería, Soledad y la expansión del Centro Educativo King City en marcha.



**Representación del Nuevo Centro Educativo de Castroville  
10241 Tembladara Street, Castroville, CA 95012**

**Miembros del Comité de Supervisión de Bonos**

**Grant Leonard, Presidente**

**Deneen Guss, Miembro General**

**Mike LeBarre, Miembro General**

**Kimbley Craig, Representante Empresarial de la Organización**

**Sam Mori, Miembro General**

**Timothy Miguel, Miembro General**

**George Richardson, Representante de los Contribuyentes**

**Vearyl Gish, Miembro, Representante Superior**

**Frances Wong, Miembro Estudiantil**

**RESPONSABILIDADES DEL COMITÉ DE SUPERVISIÓN DE BONOS DE LOS CIUDADANOS**

- Monitorear los fondos de los bonos gastados
- Asegurar que los gastos sean para los propósitos aprobados por los votantes
- Informar al público los bonos que han sido gastados y las ganancias
- Informar al público, si de acuerdo con la opinión del fiscal general, el Distrito cumple con el Artículo XIII A Sección 1 (b) (3) de la Constitución de California.